

Curriculum Vitae

Personal Data:

Address: Mtskheta-Naphetvrebi

0030 Georgia

[Email: ekaterine_shaverdashvili@iliauni.edu.ge](mailto:ekaterine_shaverdashvili@iliauni.edu.ge)

Citizenship: Georgia

Ekaterine Shaverdashvili

Academic Degree: Doctor of

Philosophy (PhD);

ORCID: [0000-0003-4906-2483]



Research fields and interests:

- Language policy and language teaching;
- History of education;
- Values Education (VaKE);
- Blended learning;
- Alternative methods and CLIL.

Professional Experience

- **01/01/2006 – present:** Professor; Head of Research Center for Innovative Education (Head of Research Centre for Language Didactics 2009–2016), Ilia State University, Tbilisi, Georgia.
 - **Responsibilities:** Preparing and delivering BA, MA, and PhD courses in language didactics and values education; leading university and international educational/research projects; compiling teacher professional development modules; academic leadership and representative council membership.
- **01/01/2015 – 31/12/2018:** German Language Expert, Ministry of Education and Science of Georgia.
 - **Responsibilities:** Elaborating the National Curriculum for German as a second foreign language; supporting curriculum implementation; textbook approval and revision.
- **01/01/2000 – 31/12/2006:** Coordinator of the German Language Department and Acting Head, Goethe-Institut Georgia.
 - **Responsibilities:** Elaborating and implementing teacher development seminar modules (Georgia, Armenia, Azerbaijan); coordinating regional language teaching projects; advising on educational reforms.
- **01/01/2000 – 31/12/2005:** Invited Docent, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Faculty of West European Languages and Literature.
 - **Responsibilities:** Teaching German language didactics and methodology courses; supervising students' academic and research papers.
- **01/01/1998 – 31/12/2000:** Teacher and Trainer, Institut Dialog/Dr. Kilian GmbH, Kassel, Germany.
 - **Responsibilities:** Conducting German language and integration courses, as well as teacher training.
- **01/01/1997 – 31/12/1998:** Tutor, University of Kassel, Germany.
 - **Responsibilities:** Leading academic writing tutorials and workshops for international students; advising on the structuring and academic style of scientific papers.
- **01/01/1996 – 31/12/2000:** Translator / Interpreter, Übersetzungsbüro GmbH Quehl, Kassel, Germany.
 - **Responsibilities:** Written translation and oral interpretation of official, legal, and academic documentation.

- **01/01/1987 – 31/12/1995:** Senior Lecturer / Head Teacher, Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages, Tbilisi, Georgia.
 - **Responsibilities:** Teaching professional German to prospective teachers; delivering practical and theoretical language modules.
- **01/01/1993 – 31/12/1995:** Translator / Interpreter, Ministry of Health of Georgia.
 - **Responsibilities:** Written translation and oral interpretation of medical documentation, official correspondence, and international meetings.
- **01/01/1992 – 31/12/1994:** Senior Teacher & Module Author, Bank of Georgia, Tbilisi.
 - **Responsibilities:** Developing specialized Business German training modules and conducting courses for banking sector personnel.
- **01/01/1987 – 31/12/1989:** Faculty Secretary, Faculty of German Language, Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages, Tbilisi.
 - **Responsibilities:** Managing administrative and clerical operations of the faculty; maintaining student records and preparing academic documentation.

Education and academic qualifications

Date	Position / qualification
1996 – 2000	Doctor of Philosophy (PhD) in Methodology and Didactics of German as a Second/Foreign Language, University of Kassel, Germany.
1994 – 1995	University Certificate (Postgraduate level) in Methodology and Didactics of German as a Foreign and Second Language (DaF/DaZ-Germanistik), University of Kassel, Germany.
1985 – 1987	Diploma in Translation/Interpreting (German–Russian–Georgian), Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute of Foreign Languages, Higher Courses of Interpreting and Translation, Georgia.
1981 – 1985	Higher Education Diploma (Teacher of German and Spanish Languages), Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages, Georgia.

Funding received and project leadership

Date	Position / Details
2025 – 2027	Erasmus+ Consortium Member , <i>PROVE (Promoting Values Education in South Caucasus Higher Education)</i> .
2024 – 2026	Senior Researcher , Shota Rustaveli National Science Foundation (Fundamental Research Grant): <i>Overeducation and Labor Market Mismatch in Georgia: Challenges and Ways for their Reduction</i> .
2020 – 2023	Erasmus+ Consortium Member , <i>ESTA (Educating Science Teachers for All)</i> .
2017 – Present	Georgian Project Leader , <i>DLL – Deutsch lehren lernen</i> (International program for teacher professional development in collaboration with Goethe-Institut and University of Jena).
2016 – 2019	Erasmus+ Consortium Member , <i>CURE (Curriculum Reform for Promoting Civic Education and Democratic Principles in Israel and in Georgia)</i> .
2015-2016	Research grant , Gustav-Kettel-Stiftung Fellowship (1 Semester), University of Kassel, Germany.
2009 – 2013	Georgian Project Leader , <i>Germanistische Institutspartnerschaft (GIP)</i> (DAAD joint research and teaching project between Jena University and ISU).
2010-2021;	Project Leader, Ilia State University Internal Grants: • <i>Theoretical Basis of Teaching Foreign Languages;</i>

2013–2014; 2019–2020; 2020–2021; 2025–2026	• <i>Practical Manuals and Lesson Scenarios in Language Teaching;</i> • <i>Comparative Research of Teachers' Preparation;</i> • <i>Challenges of Online Learning in Georgia;</i> • <i>Challenges of Values Education in Georgia.</i>
2012–2013	Expert & Working Group Member , International Project: Das DACHL-Prinzip in der Landeskunde (IDV Working Group: Austria, Germany, Switzerland, Liechtenstein).
2010, 2012, 2017	DAAD Research Fellowships , Research Stays at Saarland University and Jena University, Germany.
1997	Research Grant from the Gustav-Kettel-Stiftung at the University of Kassel, Germany.
1996 – 2000	Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) Doctoral Fellowship , PhD research grant at University of Kassel, Germany.
1995–1996	DAAD Scholarship: Postgraduate Certificate / Master's Degree in Teacher Education, University of Kassel, Germany.
1993	Grantee , DAAD Summer School Grant (1 Month), University of Erlangen-Nürnberg, Germany.

International experience and networks

- **Visiting Researcher / Lecturer (Staff Mobility, Erasmus+):** University of Jena (4x: 2016, 2017, 2022, 2026), University of Bremen (2022), Humboldt University Berlin (3x: 2022, 2023, 2025), Free University of Berlin (2x: 2025, 2026), University of Vienna (2x: 2024, 2026).
- **Invited Expert & Presenter:** University of Jena (Language Policy Report, 2019); University of Warwick/Bremen (2019); Goethe-Institut Kiev (2013); German Ministry of Education and Goethe-Institut Munich (2014), et al.
- **PhD Advisory:** Counseling of PhD students from Jena, Saarland, Kassel, Bonn, Münster, Bielefeld, Berlin, Salzburg, and Montreal Universities.
- **Partner Network:** KUS – Kultur und Sprache, Representative of the OeAD Program of the Austrian Ministry of Education in Georgia.
- **2015 – Present** – Coordinator and Lead Academic for the Innsbruck Summer School Project (Innsbruck, Austria).
- **FES Alumni Networking Workshop:** Friedrich-Ebert-Stiftung, Berlin, Germany (June 2026).

Supervision and mentoring

- **PhD Candidates Supervised:** 5 completed PhD dissertations in Foreign/Second Language Didactics (ISU, TSU, TeSaU).
- **Master's Theses Supervised:** Over 40 completed MA theses in Foreign/Second Language Didactics and Values Education.
- **PhD Examination Committees & Evaluation:**
 - **Dissertation Referee / Reviewer:** Saarland University, Germany (2010); Ilia State University (2x: 2012, 2017); Kutaisi State University (2020).
 - **Board Member / Examiner:** University of Salzburg, Austria (2026); Saarland University, Germany (2010); Ilia State University (9x: 2006–2026).

- **International PhD Mentoring:** Doctoral advice and counseling for candidates from German, Austrian, and Canadian universities (2007–2025).

Scientific achievements and recognition

- **Honorary Position & Leadership:** DAAD Ambassador (Deutscher Akademischer Austauschdienst) in Georgia, recognized for contributions to international academic exchange and research collaboration.
- **National Policy & Educational Impact:** Field Expert on German as a Second Foreign Language at the Ministry of Education, Science and Youth of Georgia. (2018–2024)
- **Elected Academic Leadership:** President of AVaKE (Association for Values and Knowledge Education, 2022–2024); President of GDV (Georgian Association of German Teachers, 2007–2014).
- **Research Fellowships & Grants:** Supported by DAAD, Friedrich-Ebert-Stiftung (FES), DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft), DGfE (Deutsche Gesellschaft für Erziehungswissenschaft), Goethe-Institut, and KUS (Kultur und Sprache / OeAD, Austria).
- **International Expertise & Service:** Invited External Dissertation Examiner and Board Member at international institutions, including Saarland University (Germany, 2010) and the University of Salzburg (Austria, 2026).

Leadership, Academic Service and Transferable Skills

- **Leadership & Management:** Head of Research Center for Innovative Education (2019–present); Head of Research Centre for Language Didactics (2009–2016); Acting Head of the Language Department at the Goethe-Institut (2000–2006).
- **Curriculum & National Policy Design:** contributor to the development of the National Curriculum for German as a Second Foreign Language; German Language Expert at the Ministry of Education, Science and Youth of Georgia; Long-standing President of the Association of Teachers of German in Georgia.
- **International Professional Trainer:** Creator and Lead Facilitator of 50+ professional development programs and seminars (including Language Teaching, Action Research, Value-Based Education / VaKE Model, and Online Didactics).

Professional Training, Seminars & Academic Visits

- **2019, 2020, 2023** – Participant, Erasmus+ Workshops on Civic Education and CLIL Methodology (PH Linz, University of Ludwigsburg, University of Munich).
- **2003** – Guest Lecturer / Presenter, University of Kassel (IQN/DAAD), Germany.
- **2002** – Participant, Training of Trainers Seminar, Goethe-Institut Munich, Germany.
- **2001** – Participant, Seminar: Management of the Department, Goethe-Institut Munich, Germany.
- **1997, 1998, 1999** – Participant, 3 Seminars on International and European Politics (Friedrich-Ebert-Stiftung: Bonn, Paris, Rome etc).

Professional memberships

- **President (2022-2024)**, AVaKE – Association for Values and Knowledge Education
- **Member**, IDV – Internationaler Deutschlehrerverband

- **Member**, HoLLT – History of Language Learning and Teaching
- **Member**, EARLI – European Association for Research on Learning and Instruction
- **Member**, ISCHE – International Standing Conference for the History of Education
- **Alumna & Partner Network**, DAAD, FES, Goethe-Institut, KUS (Kultur und Sprache, Austria), GfdS, DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft)

Languages and other relevant skills

- **Languages:** Georgian (Native), German (C2), Russian (C1/C2), Spanish (A1/A2), English (A2).
- **Digital & Methodological Skills:** E-Learning Platforms (Moodle, WordPress), Content Creation & Design (Canva, Prezi, MovieMaker), Project Management Tools, MS Office Suite.

Invited presentations and international conferences (Selected)

- **2026** – Presenter, ISCHE 47 Conference: “Sources and Research Practices in the History of Education: Challenges and Perspectives”, Athens, Greece (Online).
- **2026** – Co-author & Research Contributor, ICED Conference (International Council for Educational Development), Salamanca, Spain (Online).
- **2026** – Visiting Researcher & Guest Presenter, German Centre for Higher Education and Science Research (DZHW) & Leibniz University Hannover, Germany.
- **2026** – Participant, Study Tour in Florina, Erasmus+ Project PROVE, Florina, Greece.
- **2024 / 2026** – Guest Lecturer & Presenter, University of Vienna (Universität Wien), Department of German Studies (DaF/DaZ), Austria: Language Policy and the Role of German in Georgia / Foreign Language Education in Georgia; The role of literary texts in language acquisition; education reform and the role of German as a second language in Georgia.
- **2025** – Guest Lecturer, Freie Universität Berlin (FU Berlin), Germany:
 - Guest Presentation: “Lehrerbildung in Georgien” / “Sprachpolitik und Sprachunterricht in Georgien” (MA-Seminar: Elemente des Fremdsprachenlernens und -lehrens).
 - Guest Presentation: “Die Rolle literarischer Texte im Deutschunterricht im historischen Kontext und heute” (MA-Seminar: Kulturwissenschaft und Fremdsprachendidaktik).
- **2025** – Panelist, XVIII International Conference of Teachers of German (IDT 2025), Contributing author for the special presentation of the edited volume (Sammelband) at the IDT conference, Lübeck, Germany.
- **2025** – Partner of KUS, Network Meeting and Workshops, Lübeck, Germany.
- **2025** – Participant, Study Tour in Salzburg (Erasmus+ Project PROVE), Austria.
- **2024** – Speaker (Panel), 29. DGfE-Kongress 2024: Crises and Transformation, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Halle, Germany.
- **2024** – Workshop Participant, ETF (European Training Foundation) within the framework of the Rustaveli Foundation project. Turin, Italy.
- **2024** – Speaker, International Scientific Conference "Education, Research, Practice", Telavi, Georgia.
- **2023** – Speaker, The 20th Biennial EARLI Conference: “Education as a Hope in Uncertain Times”, Thessaloniki, Greece.
- **2023** – Partner of KUS, Network Meeting and Workshops, Vienna, Austria.
- **2023** – Speaker, 2nd International Symposium on German and Azerbaijani Literature: Literary texts in German lessons in Georgia, Baku, Azerbaijan.
- **2022** – Speaker, IDT XVII. Internationale Deutschlehrertagung, Vienna, Austria.
- **2022** – Speaker, International Symposium: New ways of German Studies, Baku, Azerbaijan.
- **2020** – Speaker, Webinar “International Scientific and Pedagogical Forum of Philologists” (ISPOP).

- **2020** – Panelist, DLL-Jubiläumskonferenz (Online).
- **2019** – Speaker, Conference on Valorizing Practice. Grounded Histories of Language Learning and Teaching (University of Warwick & University of Bremen), Germany.
- **2018** – Speaker, 53rd Linguistics Colloquium, Odense, Denmark.
- **2018** – Speaker, International Scientific Conference (KAAD), Tbilisi, Georgia.
- **2017** – Speaker, Humboldt-Kolleg Tbilisi, Georgia.
- **2017** – Speaker, Scientific Conference on values and education, Tbilisi, Georgia.
- **2017** – Speaker, IDT XVI. Internationaler Deutschlehrertagung, Fribourg, Switzerland.
- **2015** – Speaker, 27. Conference of the DGFF, Ludwigsburg, Germany.
- **2015** – Speaker, 13. IVG Congress (Internationaler Verein für Germanistik), Shanghai, China.
- **2015** – Plenary Speaker, International Conference: Mehrsprachigkeit in Institutionellen Kontexten, Yerevan, Armenia.
- **2014** – Invited Expert, Workshop for Decision-Makers in Ministries of Education (Stuttgart, Munich), Germany.
- **2014** – Speaker, International conference: Georgian language teaching and modern methodology, Tbilisi, Georgia.
- **2013** – Invited Expert, Workshop Frühes Fremdsprachenlernen, Goethe-Institut, Kiev, Ukraine.
- **2013** – Speaker, IDT XV. Internationale Deutschlehrertagung, Bozen, Italy.
- **2013** – Speaker / Expert, FMF-Kongress: DACHL, Augsburg, Germany.
- **2012** – Participant / Presenter, DAAD International Conference: Hochschuldidaktik, Tbilisi, Georgia.
- **2011** – Participant / Presenter, International Conference: Theorie und Praxis der deutschen Fachsprache(n) in Georgien, Tbilisi, Georgia.
- **2009** – Plenary Speaker & Section Head, IDT XIV. Internationale Deutschlehrertagung, Jena-Weimar, Germany.
- **2009** – Speaker, International conference: Modern trends of teaching foreign languages, Tbilisi, Georgia.
- **2007** – Participant, Internationaler Sprachenfestival-Kongress (Goethe-Institut, DAAD), Berlin, Germany.
- **2005** – Speaker, IDT XIII. Internationale Deutschlehrertagung, Graz, Austria.
- **2003** – Speaker, 20th Conference of the DGFF, Frankfurt, Germany.
- **2002** – Speaker, IQN-Symposium II, Kassel, Germany.
- **2001** – Speaker, IDT XII. Internationale Deutschlehrertagung, Lucerne, Switzerland.
- **1996–2000** – Participant, FMF-Conferences (4 Conferences: Kassel, Göttingen, Mainz, Dresden), Germany.
- **1996** – Participant, IDT XI. Internationale Deutschlehrertagung, Amsterdam, Netherlands.

Organisation of international conferences / scientific events

- **Chair of Organizing Committee & Plenary Speaker**, International Conferences:
 - *Trends in der Fremdsprachendidaktik* (2009) &
 - *Aktuelle Tendenzen und Zukunft in der globalisierten Welt* (2011), in cooperation with Goethe-Institut, Jena University, and Saarland University, Tbilisi, Georgia.
- **Section Leader and Speaker**, Humboldt-Kolleg Tbilisi. Humboldt-Stiftung (2022, 2017).
- **Section Leader**, Deutschlehrertagung Kaukasus, Tbilisi (2021).
- **Section Leader & Collection Editor**, IDT Jena/Weimar: Section I4 "Testen und Prüfen" (2009).

Publication record and selected scientific contributions (Short List)

- **Reh, S., von Malotki, C., & Shaverdashvili, E. (2024, March 10–13).** *Krisenbewältigung ohne Krisen in sozialistischen Bildungssystemen: Reformierung des Unterrichts in der DDR und in*

Georgien zwischen 1960 und 1989 [Paper presentation/Unpublished Manuscript]. 29. DGfE-Kongress 2024 "Krisen und Transformationen", Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Halle, Germany. https://dgfe2024.philfak3.uni-halle.de/wp-content/uploads/2024/03/Programmheft_DGfE-Kongress-2024-.pdf

- *Scientific significance / contribution*: Presents comparative historical research on crisis management and pedagogical reforms within socialist educational systems in the GDR and Georgia (1960–1989).
- **Shaverdashvili, E., Kiguradze, T., Ramishvili, P., & Freese, A. (Forthcoming 2026).** *The Role of Literary Texts in German Language Teaching in Georgia*.
 - *Scientific significance / contribution*: Offers a long-term empirical and historical analysis of literary text inclusion in DaF instruction, tracking paradigm shifts from soviet-era high-culture focus to functional-communicative approaches.
- **Mosiashvili, T., Gogrichiani, M., Shaverdashvili, E., & Patry, J.-L. (Forthcoming 2026).** *Implementing Values Education in Georgia: Constructivist Values and Knowledge Education in a Country with Soviet Legacy*.
 - *Scientific significance / contribution*: Investigates the empirical implementation of constructivist VaKE methodologies in post-Soviet educational contexts to enhance democratic values and critical thinking.
- **Shaverdashvili, E., & Maglakelidze, S. (Forthcoming 2026).** *Competency Alignment Analysis of Teacher Education Programs Based on the DACUM Framework: The Case of Public Universities in Georgia*.
 - *Scientific significance / contribution*: Provides a comprehensive evaluation of teacher preparation program alignment with labor market requirements across Georgian public universities.
- **Demmig, S., & Shaverdashvili, E. (2025).** *These E »Deutsch in der Hochschule«. Eine Diskussion*. Zeitschrift für Deutsch im Kontext von Mehrsprachigkeit, 41(1–2), 112–133.
 - *Scientific significance / contribution*: Discusses language policy challenges and multilingual strategies for German language instruction in higher education institutions.
- **Japaridze, D., Maglakelidze, S., Shaverdashvili, E., & Tutberidze, D. (2024).** *The Role of Higher Education in Reducing the Mismatch between Graduates' Skills and Employer Expectations*. International Scientific Conference "EDUCATION, RESEARCH, PRACTICE" Proceedings, 5, 300–318. <https://doi.org/10.52340/erp.05.34>
 - *Scientific significance / contribution*: Evaluates empirical workforce requirements and skills alignment to reduce graduate overeducation and labor market mismatch in Georgia.
- **Shaverdashvili, E. (2024).** *Language policy and minority languages: results of a study on the position of minority languages in Georgia*. In E. Krasnopeyeva (Ed.), *Sammelband (Linguistik International, Vol. 45, 494 pp.)*. Peter Lang.
 - *Scientific significance / contribution*: Explores empirical outcomes regarding regional sociolinguistic dynamics and minority language preservation policy.
- **Shaverdashvili, E., & Chkhikvadze, N. (2022).** *English as a Foreign Language in Georgia: From Past to Present*. In S. Doff & R. Smith (Eds.), *Policies and Practice in Language Learning and Teaching: Twentieth-Century Historical Perspectives* (pp. 289–316). Amsterdam University Press. <https://chooser.crossref.org/?doi=10.2307%2Fj.ctv3142vgh.15>
 - *Scientific significance / contribution*: Provides a comprehensive historical overview of 20th-century foreign language policy shifts in Georgia.
- **Petriashvili, L., Shaverdashvili, E., Mosiashvili, T., & Baratashvili, M. (2022).** *Experience in Working with VaKE model in the Georgian Higher Education Space*. In E. Weyringer, J.-L. Patry, D. Pnevmatikos, & B. Brossard Borhaug (Eds.), *The VaKE Approach: International Handbook*. Brill Sense.
 - *Scientific significance / contribution*: Demonstrates the integration of constructivist values education into university curricula.

- **Shaverdashvili, E., & Mosiashvili, T. (2018).** Knowledge and value education. Introduction. Ilia State University Publishing House, Tbilisi [შავერდაშვილი, ე., & მოსიაშვილი, თ. (2018). ცოდნა და ღირებულებითი განათლება. შესავალი. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, თბილისი].
 - *Scientific significance / contribution:* Frameworks the conceptual foundation and pedagogical integration of values education within the Georgian educational framework.
- **Shaverdashvili, E. (2017).** *Fremdsprachenpolitik und die Rolle des Deutschen als Fremdsprache in Sowjetgeorgien.* In U. Eder & F. Klippel (Eds.), *Sprachunterricht im Kontext gesellschaftlicher und politischer Ereignisse und Entwicklungen* (Münchener Arbeiten zur Fremdsprachen-Forschung, Vol. 36, pp. 91–103). Waxmann.
 - *Scientific significance / contribution:* Examines sociopolitical influences on foreign language acquisition policies in Soviet Georgia.
- **Shaverdashvili, E. (2016).** *Deutschlehreraus- und Fortbildung in Georgien. Probleme und Perspektiven.* In Zhu, Zhao, & Szurawitzki (Eds.), *Publikationen der IVG* (Vol. 13, pp. 71–79). Peter Lang.
 - *Scientific significance / contribution:* Evaluates institutional challenges, systemic perspectives, and quality assurance mechanisms in pre-service and in-service German teacher education in Georgia.
- **Shaverdashvili, E. (2014).** *Basics of Teaching Foreign Languages.* Ilia State University Publishing House, Tbilisi.
 - *Scientific significance / contribution:* Authored a comprehensive foundational textbook for foreign language pedagogy and methodology used in university-level teacher education.
- **Shaverdashvili, E., & Antadze, N. (2013).** *Fachsprachendidaktik und berufsorientierter Deutschunterricht an georgischen Universitäten.* In: *Theorie und Praxis der deutschen Fachsprache(n) in Georgien*, Hrsg. Abralava u.a. University of Georgia, Tbilisi, S. 135–141.
 - *Scientific significance / contribution:* Examines the methodology and practical implementation of German for Specific Purposes (ESP/GSP) in university curricula.
- **Shaverdashvili, E. (2013).** *Das Bild der deutschsprachigen Länder in Lehrplänen und Lehrwerken für DaF in Georgien.* In S. Demmig, S. Hägi, & H. Schweiger (Eds.), *Das DACH-Prinzip in der Landeskunde* (pp. 141–153). Iudicium.
 - *Scientific significance / contribution:* Analyzes regional studies (Landeskunde) and the implementation of the DACH-principle within foreign language curricula and textbooks in Georgia.
- **Shaverdashvili, E. (2011).** *Fachlexikon Fertigkeit Hören.* In: *MfG*, Heft 2, Tbilisi, S. 5–13.
 - *Scientific significance / contribution:* Provides a specialized terminological dictionary framework for developing listening comprehension skills in foreign language pedagogy.
- **Shaverdashvili, E. (2010).** *Bewertungsmodelle Bolognaprozess im Hochschulwesen Georgien.* In: *MfG*, Sonderheft, Tbilisi, S. 4–12.
 - *Scientific significance / contribution:* Analyzes assessment models and credit system alignment within Georgian higher education during the Bologna Process transition.
- **Shaverdashvili, E. (2009).** *Fremdsprachenpolitik im Wandel und die Stellung des Deutschen als Fremdsprache in Georgien.* In: *Germanistische Studien*, Heft 9, pp. 95–102.
 - *Scientific significance / contribution:* Investigates foreign language policy shifts and the evolving status of German as a foreign language in post-Soviet Georgia.
- **Shaverdashvili, E. (2009).** *Gemeinsamer Europaeischer Referenzrahmen und Bildungsreform Georgien.* In: *MfG*, Heft 2, Tbilisi, S. 5–13.
 - *Scientific significance / contribution:* Evaluates the integration of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) into Georgian national educational reforms.

- **Shaverdashvili, E., & Ramishvili, F. (2008).** *Fiction Texts on German Language Lesson*. Journal: *Logos*, N5, Tbilisi, pp. 135–148.
 - *Scientific significance / contribution: Explores methodological strategies for utilizing literary and fictional texts to enhance communicative skills in German language classrooms.*
- **Textbooks and Regional Adaptations**
 - **Shaverdashvili, E. & Akhalkathi, M. (2006–2008).** *geni@l* (A1, A2, B1) – author of the regional adaptation of the German language textbook series. Langenscheidt.
 - **Shaverdashvili, E. & Akhalkathi, M. (2006–2008).** *Optimal* (A1, A2, B1) – author of the regional adaptation of the German language textbook series. Langenscheidt & Sulakauri.
 - **Shaverdashvili, E. (Academic Director), Kighuradze, T., Kutateladze, E., et al.** *Episodes: Supplementary Learning Materials Based on Video Films for Learners of the Georgian Language*. Tbilisi: Ilia State University Press.
 - **Akhalkatsi, M., Kvanchiani, Sh., Ramishvili, P., & Shaverdashvili, E. (Co-author / Academic Director).** (2016). *Vorkurs Deutsch (Lernjahr 1) – German Preparatory Course (Student's Book, Teacher's Book & Audio Material)*. Tbilisi: Bakur Sulakauri Publishing.
 - **Akhalkatsi, M., Kalandadze, K., Chumburidze, T., Shaverdashvili, E. (2001–2002).** *Landeskunde – Regional Cultural Studies Supplementary Teaching Materials / Series (Heft 1...)*. Tbilisi: Diogene.
- **Articles in the Journal "Teacher".** Teacher's House, Ministry of Education of Georgia (6-part Series, 2013)
 - *Modern Foreign Language Lesson*
 - *From Traditional Teaching Culture to Modern Intercultural Teaching*
 - *Language Competences – Isolated or Integrated Teaching?*
 - *Working on the Text and Reading Strategies in Language Lessons*
 - *Role of the Textbook in Foreign Language Lessons*
 - *Typology of Tasks for Developing Listening Competence* (TPDC, № 1–6, Tbilisi, 2013)

25.08.2026